

Fylgiskjal.

B Ó K U N

Í samningaviðræðum milli íslenzku ríkisstjórnarinnar annars vegar og dönsku, norsku og sænsku ríkisstjórnanna hins vegar hefur náðst samkomulag um eftirfarandi skilmála varðandi flug Loftleiða á flugleiðinni Skandinavía—Reykjavík—New York og New York—Reykjavík—Skandinavía:

1. Þegar Loftleiðir taka í notkun aðrar þotur en skrúfubotur á allri flugleiðinni Skandinavía—Reykjavík—New York og New York—Reykjavík—Skandinavía, skulu IATA-verð og skilmálar gilda um allt flug Loftleiða á allri flugleiðinni.
2. Ríkisstjórnirnar fjórar eru sammála um, að hvenær sem er verði teknar upp viðræður milli loftferðayfirvalda þeirra, óski einhver þeirra þess, í þeim tilgangi að ákveða sætaframboð (kapacitet) á leiðinni Skandinavía—Reykjavík—New York og New York—Reykjavík—Skandinavía, ef þróun flugumferðarinnar sýnir, að sætaframboð (kapacitet) standi ekki í hæfilegu hlutfalli við umferðarþörf á þessari flugleið eða að ekki sé hæfilegt jafnvægi milli flugumferðarinnar milli Reykjavíkur og Skandinavíu annars vegar og Skandinavíu og New York hins vegar.
3. Íslensk stjórnvöld samþykkja, ef þess er óskað af hálfu skandinavískra stjórnvalda, að láta í té o/d skýrslur með fyrirkomulagi, sem þessir aðilar skulu ræða sín á milli.
4. Þessi bókun gengur í gildi frá undirskriftardegi og gildir í samskiptum umræddra landa jafnlengi og eftirtaldir loftferðasamningar eru í gildi: loftferðasamningur frá 22. marz 1950 milli Íslands og Danmerkur, loftferðasamningur frá 14. júlí 1951 milli Íslands og Noregs og loftferðasamningur frá 12. maí 1960 milli Íslands og Svíþjóðar.

Gjört í Reykjavík hinn 4. september 1971 í fjórum samhljóða eintökum á íslenzku, dönsku, norsku og sænsku, og hafa allir þessir fjórir textar sama gildi.

Fyrir Ísland:
Einar Ágústsson.

Fyrir Noreg:
Lars Langåker.

Fyrir Danmörku:
Birger O. Kronmann.

Fyrir Svíþjóð:
Gösta Edling.

20. september 1971.

Nr. 19.

AUGLÝSING

um afnám vegabréfsáritana milli Íslands og Tanzaníu.

Með erindaskiptum í London hinn 23. júlí 1971 var gengið frá gagnkvæmu samkomulagi milli Íslands og Tanzaníu um afnám vegabréfsáritana fyrir ferðamenn miðað við allt að þriggja mánaða dvöl.

Samkomulagið gekk í gildi hinn 1. september 1971.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 20. september 1971.

Einar Ágústsson.

Pétur Thorsteinsson.